

Ala o le Mautu Toe faafoisia



E uiga i le Porokalame Fesoasoani ia Mautu

I NSW, e fesoasoani le malo ma le tulafono e puipui tamaiti mai le afaina ma tausi ia saogalemu. E faamuamua le faanofo saogalemu o le tamaitiiti i lona aiga. Afai ua le saogalemu lona aiga mo ia, matou te su'eina se isi nofoaga e saogalemu.

O loo matou faia ni suiga i ala o a matou fesoasoani i tamaiti ma tagata talavou pe afai ua le saogalemu i le aiga. O le igoa o ia suiga o le Porokalame Fesoasoani ia Mautu (Permanency Support Program – PSP).

'Mautu' ('Permanency') o lona uiga ua nonofo tamaiti ma tagata talavou i se aiga tumau ma saogalemu ma o loo tausia ai. O lona uiga foi o le tumau pea o le sootaga ma uo, aiga, vaipanoa ma le aganuu. O le mautu e maua ai e tamaiti se avanoa sili atu e nonofo fialia ai ma le ola lē faalagolago pe a matutua.

O loo matou galulue malosi e lagolago tamaiti ia maua le mautu. O nei suiga e faamautinoa ai e le misia mea lelei e maua i se aiga alolofa ma tausi lelei ma tumau. E galulue faatasi e galulue i mataupu (caseworkers) a le FACS ma isi faalapotopotoga. E fesoasoani atu le porokalame e faafeiloa'i mana'oga fai to'atasi o le tamaitiiti.



O lona uiga mo tamaiti & tagata talavou



Matou te manana'o ia mautinoa ua saogalemu tamaiti ma tagata talavou ma o loo fialia. Matou te manana'o ia latou maua ni aiga alolofa. O le auala sili o le fai o se fuafuaga faatasi ma i latou ia maua se aiga mautu. E ta'u lea o le 'sini ia mautu' ('permanency goal'). O se sini ia mautu e fesoasoani ia mautinoa e tamaiti ma aiga le nofoaga e mau ai le tamaitiiti i le lumana'i. E eseese ituaiga aiga mautu mo tamaiti ta'ito'atasi ona e faalagolago i ona mana'oga.

O le a galulue faatasi galue mataupu ma tamaiti, aiga, ma isi tagata e alolofa i le tamaitiiti mo le sini ia mautu. E auai tamaiti ma tagata talavou i le faiga o filifiliga. E galulue faatasi tagata uma.

O ala aga'i i se aiga mautu

E eseese auala e maua ai se aiga saogalemu ma le alolofa. E ta'u ia mea o ala (pathways). O ala i le mautu:

FAASAOINA O AIGA

O lona uiga o le tuu o se tamaitiiti i ona matua, aiga, poo tagata o aiga, pe afai e saogalemu.

FAATAMAFAI LE SAISAITIA ¹

O le tulaga faaletulafono e avea ai se tamaitiiti ma tagata o se isi aiga i le olaga atoa.

TOE FAAFOISIA

O lona uiga o le toe faafoi o le tamaitiiti e nofo i lona aiga pe afai ua saogalemu le alu i le aiga.

TAUSI FANAU

O le tulaga faaletulafono e avea ai se tasi poo nisi e ese mai matua moni o le tamaitiiti e tausia se'i oo ina tagata matua.



TAUSIGA FAAUMIUMI

O le faatulagaga lea e nofo ai se tamaitiiti i se tausiga faaumiumi (e.g. ma se fai tausiga faamatuafai poo se tasi o le aiga).

O le faasaoina ma le toe faafoisia o aiga o auala aupito moomia ia pe afai ae saogalemu. O le filifiliga o le ala e faalagolago i le tamaitiiti ma le mea e sili ona lelei mo ia.

¹ E le moomia le filifiliga o le faatamafai mo tamaiti Aperiti

Toe faafoisia

E t̄au le tuu o tamaiti i le aiga ia saogalemu i o latou matua, ma avatu i matua ni fesoasoani latou te mana'omia. Matou te malamalama e mafai ona fai e matua ni suiga ina ia maua se aiga saogalemu ma le alolofa mo la la'ua tamaitiiti. Toe Faafoisia (restoration) o lona uiga o le toe aumaia o tamaiti e nonofo ma o latou matua, pe a oo ina saogalemu.



O le faasaoina poo le toe faafoisia o aiga o le filifiliga aupito moomia lea, pe afai ua saogalemu mo le tamaitiiti.

Matou te galulue ma fai tausiga, tagata o aiga potopoto, ma tagata faaporofesa e fesoasoani i tamaiti ia fai suiga. E mafai foi ona maua mai le lagolago mai tagata o le aganuu a le aiga ma le vaipanoa.



E eseese ituaiga fesoasoani o le toe faafoisia mo tamaiti ta'ito'atasi. Matou te manatu i tulaga e pei:

- o le fua o le umi ona iai faaletonu o le saogalemu
- poo le a le faamaoni o matua i le faiga o suiga ma
- o ai e mafai ona lagolagoina le aiga ma le tamaitiiti.



E masani ona iai isi tagata o aiga ma uo a tamaiti e amana'aina latou. E mafai e le galue mataupu ona faatulaga se Fono Faatasi ma le Aiga e aumai faatasi ai le aiga ma uo a le tamaitiiti e fai se fuafuaga o le toe faafoi o le tamaitiiti i lona aiga. O le Fono Faatasi ma le Aiga e maua ai foi e le tamaitiiti le avanoa e talanoa ai i mea e mana'o ai.



E mafai ona e sa'ilia nisi faamatalaga e uiga i Fono Faatasi ma le Aiga (Family Group Conferencing) i le uesepite a le FACS i le www.facs.nsw.gov.au

Fesili ma fesoasoani

Mo soo se fesili e uiga i le mautu ma ona ala eseese, talanoa i se galue mataupu. E mafai ona avatu e tagata galulue mataupu ni fautuaga ma fesoasoani. Ua sauni i latou e lagolago i tamaiti, aiga ma fai tausiga.

Imeli permanency.support@facs.nsw.gov.au

Mo nisi faamatalaga e uiga i le Porokalame Fesoasoani ia Mautu (Permanency Support Program), asiasi i le www.facs.nsw.gov.au/psp

